



瑞苑

二零二六年一月

第四十七期

院長的話

祝福人人馬上成功！天天如意吉祥！

大家新年好！我懷著無比感激的心情，向每一位認購愛心券的家屬及善長表達至誠的感謝。您的每一分捐款都將用於天花吊機的維修服務，這對我們照顧院友的工作至關重要。今次「敬老護老愛心券 2025」共籌得捐款共\$173,000，而天花吊機的全年維修費用為\$215,600，您的慈善捐款為我們提供了資金，因為有了您的慷慨熱心支持，我們能夠支付這項設備進行必要的維修費用，天花吊機的保養維修不僅提升了我們的服務工作效率，也讓每位院友直接受惠更多的安全感與關顧。我們深知，這份支持是您們對我們工作的鼓勵與信任。你們捐贈的每一筆善款都體現了對院友的關心與愛護，衷心感恩您的支持，我們會將這份愛心化為行動，為院友們提供一個更安全的居住環境。

院舍為提升長者的居住舒適度，我們計劃來年更換部分使用多年已損耗的電動醫院床，新的電動醫院床的床頭可升起有助餵食，亦可令用者呼吸更暢順；床尾可屈曲有助紓緩腳部腫脹；全床皆可升降，方便院友下床與減低護理者因時常彎腰而引致受傷的機會，此可滿足院友不同的護理需要，確保院友住得健康與安心。

依據政府的政策，醫健通是由香港政府開發的一個電子平台，目標為全港市民建立免費和終身的電子健康紀錄，我們建議家屬們可配合院舍並同意開通雙向醫健通互通及 HA Go 服務。這將有助於我們更適時地照顧長者的病理診斷及治療需求，並可完善院舍的醫療照護。

過去的一年，香港人共同經歷了許多，但正是走過這些艱辛與挑戰，讓我們的內心更加堅韌，更加珍惜當下。無論過去有多麼困難，都不要忘記，我們的內心中有愛。讓我們一起努力，珍惜每個瞬間，每一個身邊人，愛護每位院友，讓院友的每一天都充滿關懷與溫暖。

在新的一年，我謹代表全體職員致以最誠摯的新年祝福。祝願您們和家人以及所有院友健康平安，生活愉快，心想事成，生活美好，新春快樂！

院長
簡杏而女士

醫療電子化

醫健通

電子健康系統(醫健通)是一個由香港政府開發的電子平台，目的是為市民建立一個免費及終身的電子健康紀錄，促進公、私營醫療機構間資訊互通，讓獲授權的公私營醫護機構取覽和互通參與病人的電子健康紀錄作醫護用途。目的是落實“病人為本”的醫療護理。隨著香港政府於 2024 年再推動「醫健通+」計劃，由一個健康紀錄互通系統轉型為集醫療數據互通、服務提供及流程管理於一身的綜合醫療資訊基建，包括「統一電子病歷」、「統一治理流程」、「統一健康工具」及「統一數據平台」，為促進護理協調，跨界別協助，健康管理和監測，本院已登記成為醫健通的合資格醫護機構。期盼靠著醫療系統電子化，更能快捷掌握醫療資訊，提供優質的護理服務。



HA Go

香港醫院管理局(下稱醫管局)於 2019 年 12 月推出「HA Go」手機應用程式，目的是方便市民能一站式處理醫管局提供的服務，包括預約門診、預約專科新症、覆診提醒、網上繳付費用，查看健康紀錄、護理照顧者協助管理家人健康，甚至剛推行新收費改革資訊或申請醫療豁免資訊，都可在 HA Go 手機應用程式內查閱，讓市民可方便快捷地與醫管局保持聯繫。

後記: 既然香港政府和醫管局相繼推出醫療電子平台系統，方便市民，相信你已經登記了! 但我們的老友記可能仍未習慣使用電子產品，作為家屬的你快快為老友記登記喇!

資料來源: 醫健通 (香港醫院管理局)

副院長
梁瑞雲姑娘

農曆新年將至，院舍護理員正忙於為院友作農曆新年前的深層清潔及執整，目的是期望院友有一個整潔的環境過新年。

在清潔及執整的過程中，護理員有時亦會面對與院友意見不一的情況。當看到院友的物品堆積較多時，護理員會細心與院友溝通，期望在尊重院友生活習慣及感受的同時，協助整理空間，讓院友住得更舒適、更安全。

當護理員發現院友的宿位整潔有序，亦會主動讚賞院友，肯定他們對環境衛生的重視及配合；而當宿位的清潔狀況稍遜時，護理員則會耐心協助清潔，並以鼓勵的方式提醒院友注意環境衛生，攜手營造一個整齊、清潔的生活空間。

透過這些日常的互動與合作，不但提升了院舍的整體居住環境，也增進了護理員與院友之間的關係。每一次整理，都是對院友生活質素的用心照顧；每一句鼓勵，都是對院友尊嚴與自主的尊重。

馬年將至，祝願大家有一個整潔的生活環境，龍馬精神！馬馬生威！福氣滿滿迎馬年！



護士主管
郭婉蓮姑娘

復康部

農曆新年是家人團聚的時刻！賀年食品如湯圓、蘿蔔糕等，不僅象徵團圓吉祥，更讓大家感受到節日的喜慶。但應節食品多以糯米、堅果或炸物為主，質地偏黏稠或硬脆，對於咀嚼能力較弱或有吞嚥困難的長者來說，確實存在較高的鯁喉風險。

作為院舍的言語治療師，我很希望讓長者能在安全的前提下，與家人共享傳統美味。因此，以下為大家整理一些簡單又實用的小方法，讓大家都可把賀年食品改造成「吞嚥友好版本」，讓長者也能安心進食。

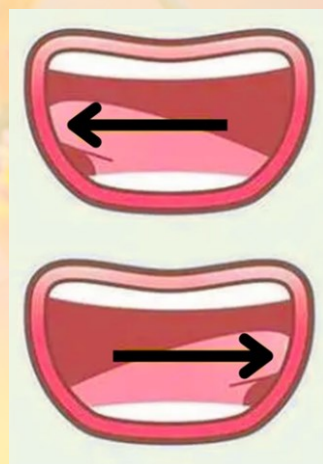
 ！ 蘿蔔糕 糕體黏稠，加上臘味等配料堅韌，整體質地複雜。若未充分咀嚼，容易因黏性與硬度在喉嚨卡住。	 ！ 年糕/湯圓 質地黏牙、容易黏附喉嚨	 ！ 果仁 硬度高、顆粒小，容易卡喉或誤入氣管
 不加或減少配料  避免煎炸，蒸軟後切細碎，或攪碎成糊	 年糕布丁：蒸軟切小塊，加入牛奶/豆乳/椰汁，攪拌至光滑糊狀，加入雞蛋液，倒入模具中並隔水蒸，待冷藏凝固成布丁。	 用花生糊、杏仁糊、腰果糊代替

** 每位長者的咀嚼與吞嚥能力都不盡相同，以上改造方法僅供參考，並不代表特別處理後的食物適合所有院友安全進食。如有任何疑問，歡迎向言語治療師查詢。**

除了調整食物質地和尺寸外，日常持續做簡單的口肌訓練，也能幫助提升口腔肌肉力量與協調性，亦可有助促進安全吞嚥！這裡分享一個容易上手的練習：

舌頭橫向運動

將舌頭伸出，觸碰左邊嘴角，維持 5 秒
回到中間，再換到右邊嘴角，維持 5 秒
左右交替進行，重複 10 次



最後，祝大家新年快樂！身體健康！
也祝每位長者與照顧者都能吃得開心、吃得安心～

言語治療師
彭子心姑娘

廚務部

「民以食為天，食以味道為先」院舍長者當然不會例外，可是在注重味道的同時，我們亦不能將健康問題拋諸腦後。如何食得滋味，食得健康又食得安全，將柴米油鹽醬醋茶，及各種食材搭配得宜，則有勞一眾幕後功臣。

為確保長者能安全攝取營養，院舍會按院友的咀嚼能力、吞嚥能力及身體狀況製作不同的餐類，為滿足不同咀嚼吞嚥能力人士的「照護食」，包括適合輕微者吃的碎餐/軟餐（食物切碎/煮軟）到適合嚴重者吃的糊餐（打成泥狀），以及有特殊營養需求的健康餐（如糖尿餐、低普林餐），同時亦會按院友身體健康狀況，轉介予言語治療師及到訪營養師作出飲食輔導評估，從而制定院友適當的特別餐。



正餐



正餐



糊餐



特碎餐

項目主任
傅詩敏

環境及設施

翻新三樓及五樓飯堂天花，提升整潔舒服的用餐環境，讓院友安心享用膳食。



院舍持續進行維修及保養，以確保院友和同事在安全舒適的環境中生活和工作。



環境及設施

義工團隊持續進行院舍清潔，致力為院友營造舒適的生活環境。



定期清潔冷氣機及更換消防設備，為院友提供安全的院舍生活。



社工部

月滿花燈迎中秋 (2025.09.30)



美好時光留影 (2025.08.31)



長幼共聚樂天倫 (2025.11.08)



社工部

暢遊雲泉仙館 (2026.01.17)



院友及家屬大會 (2025.12.16)



樂悠茗間情 (2025.11.17)



社工部

狗醫生探訪 (2025.08.08)



學之園幼稚園探訪 (2025.10.03)



冬季生日會 (2026.01.08)



社工部

冬季精緻軟餐生日會 (2026.01.12)



佛教慧賢行探訪 (2026.01.20)



本願山佛教義工探訪 (2025.09.27)



輪椅的士資料 (只作參考之用，以該公司最新公佈為準)

公司名稱	網址	聯絡電話	whatsapp
鑽的	diamondcab.com.hk/zh/	2760 8771	—
星群的士	syncab.com.hk/	3700 6500	—
復康出行	www.rehab-go.com.hk/	5166 8000	5166 8000
HKG BIG Taxi	www.hkgtaxi.com/	5484 8848	5484 8848
德健	www.hkwheelchairtaxi.com/	6290 8987	—
關愛輪椅的士	hkwheelchair51846193.com/home/	51846193	5184 6193
簡約輪椅的士	www.hk-taxiwheelchair.com/	5507 0666	5507 0666
Taxi Encore	—	9080 7085	9080 7085
愛心輪椅的士	—	6299 5252	—
朗程輪椅的士	hkbigtaxi.com/	6487 8878	6487 8878
We Taxi	www.we-taxi.com/	5531 5553	5531 5553



標準四 職務及責任

為確保提供優質服務，本院清楚界定各職級的職務和責任，從而向公眾負責。本院讓服務使用者、職員及社會人士均有機會了解本院的組織架構和管理制度。確保本院避免職務混淆的情況，訂立明確的服務範圍，有效率地管理人力資源。



服務津助協議 (津助服務)

入住情況 (津助服務) :

	月份:	07/25	08/25	09/25	10/25	11/25	12/25
(a)	上月院友人數	212	208	213	211	210	212
(b)	新入住人數	1	5	2	2	3	4
(c)	退院人數	5	0	4	3	1	1
(d)	本月院友人數=[(a) + (b) - (c)]	208	213	211	210	212	215
(e)	入住率	95%	98%	97%	96%	97%	99%

感恩捐助 福有攸歸 廣種福田 造福耆老

特別鳴謝 (截至 2026-01-22)

陳佩卿 林敏菁 李秀英 Tang Kin Man 梁瑞芳 曹錦麟 葉家文
袁嘉安 馬蕙玲 卓長清 鄧景雲 霍展楚 陳麗新 Hui Kuen Ling
莫筱薇 蕭嘉茵 陳穎存 邱楚卿 徐綺蓮 馮卓倫 王志明 馬淑瑛
林笑群 林艷 馮麗娜 歐陽秋眉 黃惠卿 余瑞榮 黃偉強 馮卓倫
劉麗芬 葉永昌 梁麗珍 Lo Sing Yip 陳婉菁 黃悅群 李小鳴
何樣芝 朱少玲 李秀華 徐麗芬 郭靜苑 Ngan Chi Ming 王翔
黃惠瓊 黃敏芳 李耐 王勵賢 王仲銓 胡德明 程金鳳 王偉光
何佩玲 麥愛貞 Chan Hiu Tung Chan Ka Fat Chan Wai Ling
張秀雲 鄭美蓮 岑詠瑜 謝愛媚 吳超群

新鮮菓源有限公司 綠寶源醫療有限公司 遠大醫療用品有限公司
順記水喉防水工程有限公司 城仔記鮮肉店 覺林精舍眾弟子
日昇凍肉有限公司 Arjo Hong Kong Limited 誠業顏料有限公司
大通電器行 力生雜貨

(善長芳名，排名不分先後)

捐款欄

衷心感謝您們對本會服務的支持！(所有捐款均用於長者服務)

捐款人姓名：
先生 / 女士

院友姓名：

關係：

聯絡電話：

地址：

捐款港幣：\$

☐ 請寄回收據 (捐款港幣\$100 以上可憑收據申請扣稅)

捐款方法: 1. 將捐款支票連同此表格 (抬頭:「佛教沈馬瑞英護理安老院」
寄回本院，或
2. 親臨本院

郵寄地址：九龍觀塘功樂道 8 號

查詢電話:2763 7838

佛教沈馬瑞英護理安老院

地址：九龍觀塘功樂道 8 號

電話：2763 7838 傳真：2763 7264

網址：<http://www.bsmsycah.org.hk>

編者後語

農曆馬年到了，根據中國傳統文化，馬代表著成功、進取與自由奔馳的精神。此外，馬也象徵著活力、健康與騰達。所以，踏入新一年，我們寄望仍能承眾人之力、攜手前行，共同為長者建設一個安穩而溫暖的家園，願大家如駿馬馳騁，邁向更美好的里程。

編委會：

督印人：簡杏而 (院長)

排版設計：黎成發 (社工)

委員：社工部